



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1986/13  
19 February 1986  
ARABIC  
Original: ENGLISH



# الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

## لجنة حقوق الإنسان

الدورة الثانية والأربعون  
البند ١٢ من جدول الأعمال

مسألة انتهاك حقوق الإنسان في أي جزء من العالم مع  
الإشارة بصفة خاصة إلى البلدان والإقليم المستعمرة  
وغيرها من البلدان والإقليم التابعة

### مذكرة من الأمين العام

- ي يتشرف الأمين العام ببلاغ لجنة حقوق الإنسان أن الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة قد وجه إليه الرسالة التالية في ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ :

"عقب اجتماعنا في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ وبالإشارة إلى تعليـل التصويت<sup>(١)</sup> الذي أقيـته بشأن القرار ١٤١/٤٠ المعـنـون 'حـالـة حقوقـالـإنسـانـ فـيـ جـمهـورـيـةـ إـيـرانـ إـلـاسـلـامـيـةـ'ـ فيـ الجـلـسـةـ العـامـةـ لـلـجـمـعـيـةـ العـامـةـ فيـ ١٣ـ كانـونـ الـأـولـ/ـ دـيـسـمـبـرـ ١٩٨٥ـ،ـ أـتـشـرـفـ بـأـنـ أـكـرـرـ أـنـ الدـعـوـةـ تـسـقـيـ أـنـ وـجـهـتـهـ حـكـومـتـيـ إـلـىـ المـمـثـلـ الشـخـصـيـ لـسـعـادـتـكـمـ لـلـتـحـقـيقـ فـيـ حـالـةـ حقوقـالـإـنـسـانـ فـيـ جـمـهـورـيـةـ إـيـرانـ إـلـاسـلـامـيـةـ لـاـتـزالـ قـائـمـةـ ٠ـ وـاـذـاـ مـاـ لـقـيـتـ دـعـوـتـاـ مـوـافـقـةـ سـعـادـتـكـمـ فـاـنـاـ نـأـمـلـ مـخـلـصـيـنـ كـمـاـ سـبـقـ أـنـ أـعـلـنـاـ فـيـ تـعـلـيلـ التـصـوـيـتـ المـذـكـورـ أـعـلاـهـ ،ـ أـنـ يـكـوـنـ ذـلـكـ التـحـقـيقـ مـنـفـصـلـاـ تـمـاماـ عـنـ الـقـرـارـ ١٤١/٤٠ـ الـذـيـ رـفـضـتـ حـكـومـتـيـ تـامـاـ ٠ـ وـلـذـلـكـ أـوـدـ أـنـ أـرـجـوـ اـدـرـاجـ اـشـارـةـ بـكـلـ الـانـصـافـ إـلـىـ هـذـهـ الدـعـوـةـ فـيـ تـقـرـيرـ سـعـادـتـكـمـ إـلـىـ لـجـنـةـ حقوقـالـإـنـسـانـ التـابـعـةـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ ٠ـ"

- وفي ٣ شـبـاطـ/ـفـبـراـيـرـ ١٩٨٦ـ وجـهـ الـأـمـيـنـ الـعـامـ الرـسـالـةـ التـالـيـةـ إـلـىـ المـمـثـلـ الدـائـمـ لـجـمـهـورـيـةـ إـيـرانـ إـلـاسـلـامـيـةـ لـدىـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ :

"أـوـدـ أـنـ أـشـكـرـ لـكـ رـسـالـتـكـمـ المـوـرـخـةـ فـيـ ٢٠ـ كـانـونـ الـثـانـيـ/ـيـنـاـيـرـ ١٩٨٦ـ وـالـتـيـ وـجـهـتـمـ فـيـهـاـ الـيـ دـعـوـةـ مـنـ حـكـومـتـكـمـ لـارـسـالـ مـمـثـلـ شـخـصـيـ لـلـتـحـقـيقـ فـيـ حـالـةـ حقوقـالـإـنـسـانـ فـيـ جـمـهـورـيـةـ إـيـرانـ إـلـاسـلـامـيـةـ ٠ـ وـأـوـدـ أـنـ أـقـولـ أـنـيـ أـشـعـرـ بـالتـقـدـيرـ لـهـذـهـ الدـعـوـةـ ٠ـ"

(١) (A/40/PV.116، الصفحات ٨٦ - ٨٨)

لقد درست رسالتكم باهتمام ولاحظت أيضا موقف جمهورية ايران الاسلامية الذي أبلغتموه اليّ في اجتماعنا في ١٤ كانون الثاني/يناير . وكما أوضحت لكم أثناء محادثتنا فقد عينت لجنة حقوق الانسان مقررا سيعرض تقريره على اللجنة في دورتها الوشيكة بعد بضعة أسابيع . وطالما كان هذا التقرير موضع النظر الفعلي في اللجنة فاني أشعر أن الأمين العام ليس حرا في أن يبدأ جهدا موازيا .

واذ لا يغيب عن بالي طلبكم بوضع رسالتكم أمام لجنة حقوق الانسان فاني بصدق اتخاذ الترتيبات لاصدار رسالتكم مشفوعة بهذا الرد كمذكرة الى اللجنة في دورتها الثانية والأربعين" .

-----